

# واده باید یوازي په ازاده توگه او له پوره رضایت وروسته وشي. د ملگرو ملتو د بشري حقونو له اعلامیې څخه

تاسی کولای شئ دا لارښون لیک (رساله) په [www.tvangsekteskap.no](http://www.tvangsekteskap.no) انټرنټ پاڼه او د خپروونکي په وېبپاڼه کې پیدا کړئ.



Integrerings- og mangfoldsdirektoratet



Utlendingsdirektoratet



Barne-, ungdoms-  
og familiedirektoratet



میندو او پلرونو

ته د واده په

هکله معلومات

میندی او پلرونه کومې پرېکړې باید وکړي؟

- ایاخوانان کولای شي چې انډیوال یا انډیواله ولري؟
- ایا خوانان کولای شي چې واده وکړي؟
- څه وخت باید واده وکړي؟
- له چا سره باید واده وکړي؟



## د سابل کورنی

د مریم مور او پلار اورپدلی دي چې د لور په هکله یی اوازي خپري دي. یی کیدای شی ستونزمن شی. ”بشه واده کول ”دوی اندیښمن کیږي چې د لور دوی غواړي چې د خپلی لور سره د راتلونکی لپاره د بښه انتخاب په هکله مرسته وکړي.



د سابل کورنی د مریم په نوم یوه ۱۹ کلنه لور لري . مریم په نږدې راتلونکي کې د لېسې څخه فارغېږي . مور او پلار یې ویاړي چې لور یې په ښوونځي کې لایقه ده . مریم کله کله له ښوونځي څخه وروسته د خپلو ملګرو سره یو ځای وي، خو اوس یې خپلوان وایي چې داسې خبرې کېږي چې مریم بهر له هلکانو سره وي. مور او پلار یې ځان خورا خوشیني احساسوي. ایا د مریم په هکله اوازي خبرې دي؟ نور خلک داسې فکر کوي چې دوی ښه مور او پلار نه دي؟ چې په خپلې لور پام نه کوي؟ دوی له مریم څخه غوښتلې دي چې ډیر وخت په کور کې اوسي.

### غواړي چې ماشومانو ته مشورې ورکړي

مور او پلار یې غواړي چې مریم باید مخکې له واده څخه زده کړه وکړي، خو اوس اندېښمن دي. واده کولو ته صبر کېدای شي اوازی لا پسې زیاتې کړي او د یوه " ښه هلک " موندل ستونزمن کړي. څه به پېش شي که مریم مینه شي؟ مور او پلار یې فکر کوي دوی تجربه لري اوځوانان ډېری وخت " د بې اثباره " احساساتو له خوا اداره کېږي. خپلوان تل پوښتي چې مریم به کله واده کوي . کله چې د مریم مور د دې په عمر وه څو کاله یې د واده کېدل . مور او پلار یې نه غواړي پر مریم زور راوړي، خو غواړي مشوره ورکړي. د مریم سره د راتلونکي د پلانونو او واده په هکله خبرې گراني دي، نو ځکه یې مور د هغو کورنیو په هکله خبرې کوي چې د ځوانانو د انتخاب له امله دلانجو او ستونزو سره مخامخ دي. ایا مریم پوهیږي چې د واده ځنډول به د کومو ستونزو لامل شي؟ مور یې هیله لري چې مریم به په دې وپوهیږي چې څه ورته ښه دي، خو که مریم د مور او پلار خبرو ته غور و نه نیسي، دوی به څه کوي؟



# مریم

## ۱۹ کلنه

مریم ساییل گوري چې مور او پلار یې پری باور نه کوي. مریم انډیښمنه ده چې چاته به یې ورواده کړي.

مریم په ښوونځي کې خوشاله ده او ځینې وخت د ښوونځي د دندو د ترسره کولو او خبرو اترو لپاره د خپلو ملګرو سره یو ځای وي. هغه غواړي چې مور او پلار یې پری باور ولري ځکه خپلې مور ته معلومات ورکوي چې د خپلو ملګرو سره څه کوي. کله چې یې مور او پلار له مریم څخه وغوښتل چې باید ډیره په کور کې وي، نو هغه خواشینې شوه او په ځواب کې یې ورته وویل: "په ما باور نه لرئ؟ تاسو د خپلې لور د خبرو څخه د نورو په خبرو ډیر باور کوئ؟" وروسته پښېمانه وه چې مور او پلار سره یې په دې ډول خبرې وکړي.

### مور او پلار یې څه پلانونه لري؟

مریم غواړي چې خپلې زده کړې سرته ورسوي او واده ته صبر وکړي، خو اوس انډېښمنه ده. مور او پلار یې وايي چې اوازې خبرې دي. موریې د نورو کورنیو په هکله چې له خپلو ماشومانو سره ستونزې لري خبرې کوي. د مور موخه څه ده؟ مریم کله کله په خپله خونه کې ژاري او خوب کول ورته ستونزمن وي. د ښوونځي د دندو په ترسره کولو کې ستونزې لري او په دې وروستیو کې یې په یوه ازموینه کې خرابه نمره اخیستې ده. مریم فکر کوي چې "دا زما ژوند دی" خو بیا په ټولو هغو شیانو فکر کوي چې مور او پلار یې ددې لپاره کړي دي، او شرم ورځي. مریم هیڅ وخت په دې کې شک نه دی کړی چې مور او پلار یې ددې پښېګڼه نه غواړي، خو ایا دا په هغوی باور کولای شي چې ددې خوښه به په پام کې ونیسي؟ څه به پېښ شي که مور او پلار یې ددې خبرو ته غور و نه نیسي؟



- کله چې تاسو ځوان وئ، د خپل مور او پلار سره مو څه ډول اړیکې درلودلې؟
- تاسو چې غوښتل واده وکړئ څرنگه و؟؟ پخپله مو پرېکړه وکړه چې له چا سره او کله به واده کوئ؟
- که تاسو د مريم پر ځای وای، دغه حالت به مو څرنگه احساس کړای وای؟
- مريم ته کومې مشورې ورکوئ؟ همداشان مور او پلار ته يې څه مشورې ورکوئ؟

# په ناروي کې واده کول

د بشري حقونو د اعلاميې او د ناروي د قانون پر اساس هيڅوک بايد په زور واده کولو ته اړ نه شي. روحي فشار او زور کيدای شي د خوانانو د جدي ناروغی لامل شي.

په ډيرو ټولنو کې ددواړو خواوو په خوښه (تنظيم شوي) ودونه دود دي. په داسې ټولنو کې " له ښه کس سره واده " د مور او پلار مسؤليت گڼل کېږي . دا ډول ودونه په ناروي کې قانوني دي، په دې شرط چې ددواړو خواوو په خوښه او هيله وي.

## له خوښې پرته (جبري) واده

د ژوند د ملگري په غوره کولو کې د کورنۍ لاسوهنه (مداخله) هغو کسانو ته کيدای شي ستونزمنه تمامه شي چې په ناروي کې لوی شوي وي، ځکه دلته عادي ده چې کوچنيان او خوانان په تدريج سره پرېکړې په خپله کوي. ځينې کسان غواړي خان ته د ژوند ملگري په خپله پيدا کړي، ځينې نور بيا په خپل انتخاب کې د مور او پلار موافقه او ملاتړ غواړي، او ځينې نور د ژوند د ملگري په پيداکولو کې مرستې ته اړتيا لري. کله چې د کورنۍ لاسوهنه د فشار يا زور په څير احساس شي، دا د خوښې پرته (جبري) واده شمېرل کېږي.

## حقوق او قوانين

د ملگرو ملتونو د بشري حقونو په اعلاميه کې راغلي چې واده بايد يوازي په ازاده توگه او ددواړو خواوو په پوره رضابت سره تر سره شي. يانې هغه څوک چې واده کوي بايد د يو بل سره موافقه ولري. د ناروي د قانون پر اساس واده بايد په خپله خوښه وشي . نارينه او ښځي يو شان حق لري چې د خپل ژوند ملگري غوره کړي. هغه څوک چې غواړي واده وکړي عمر يې بايد د ۱۸ کلونو څخه پورته وي. همداشان نارينه او ښځي د خپل همجنس سره هم واده کولای شي.

په ناروي کې په چا باندې فشار يا زور راوړل ترڅو واده وکړي منع دي او سرغړونکی کيدای شي بندي شي، که څه هم واده په بهر کې وشي او تاسو په ناروي کې مېشت ياست. تر فشار يا زور لاندې واده په ناروي کې باطليدلای شي. د واده له باطليدو وروسته شخص دطلاق شوي په توگه نه بلکې د مجرد په توگه ثبتېږي.

## په خپله د پرېکړې کولو حق

دا چې واده باید په خپله خوښه وشي په دې مانا دي چې شخص په خپله د واده کولو پرېکړه کوي، او همداشان پرېکړه کوي چې له چا سره او څه وخت واده وکړي.

هیڅ دین له خپلې خوښې پرته (جبري) واده نه مني.

## هغه ودونه چې په بهر کې شوي وي په ناروي کې د اتيبار وړ نه دي که چیرې:

- له دواړو خواوو څخه د یو عمر د واده پر مهال له ۱۸ کلونو څخه کم وي.
- د نکاح پر مهال هلک او انجلۍ دواړه حاضر نه وي.
- هلک یا انجلۍ مخکې واده کړی وي.

دغه مقررات هغه وخت د تطبیق وړ دي چې له دواړو خوا څخه یو د واده پر مهال په ناروي کې میشت وي.

## روحي فشار

پرته له خوښې (جبري) واده يوازې جسمي زورزياتي نه ، بلکه ډيرې وخت د اوږد مهال روحي فشار او د مور او پلار پر وړاندې د ځوانانو د وفادارۍ مسؤليت هم دی. په اولاد باندې ډير ټينگار کول او هغوی ته ويل چې مور او پلار يې څومره خواشيني کېږي که چيرې يې کوچنيان خبرو ته غور و نه نيسي، او همدارنگه په نورو کورنيو کې دوی ته د ستونزو بيانول هم روحي فشار گڼل کېږي. همدارنگه کيدای شي ځوانان د ملگرو، جامو ، سرگرميو او زده کړې په ټاکلو کې ځان تر فشار لاندې احساس کړي. روحي فشار او زور کيدای شي ماشومانو ته د سردردی، خراب خوب او د ښوونځي په دندو کې د فکر د نه تمرکز د ستونزو د راپيدا کېدو لامل شي. ځينو کسانو ته ژور ځپگان او د غذا په خوړلو کې گډوډي (بدهضمي) هم راپيدا کېږي. لانجې د مور او پلار د ناروغی سبب هم کيدای شي.

## يو له بل سره خبرې کول

ډيرې ميندې او پلرونه په دې نظر دي چې د خپل اولاد سره نېغ په نېغه د راتلونکي او واده په هکله خبرې کول ستونزمن دي. مور او پلار څرنگه کولای شي د خپل اولاد سره دهغو موضوعگانو په هکله ازادې خبرې وکړي چې دوی ورسره ورته نظر نه لري او ددې ترڅنگ د مور او پلار په توگه خپل واک/صلاحيت وساتي؟ د مور او پلار درناوي او له دوی سره د اولاد وفاداري کيدای شي ددې مخنيوي وکړي چې اولاد يې له دوی سره په داسې موضوعگانو خبرې وکړي. ميندې او پلرونه مسؤليت لري چې خپل اولادونه په دې پوه کړي چې له يو بل سره د خبرو کولو امکان شتون لري.

- واده بايد په خپله خوښه وشي
- روحي فشار کيدای شي د ځوانانو د جدي ناروغيو لامل شي.
- ميندې او پلرونه مسؤليت لري چې خپل اولاد وپوهوي چې له دوی سره د ستونزمنو موضوعگانو په هکله خبرې کولای شي.



- کله چي تاسي ځوان وئ، د کومو شيانو په هکله مو غوښتل چې مور او پلار مو درسره خبرې وکړي؟
- ستاسو په اند ځوانانو ته د خپلو مېندو او پلرونو سره په اړيکو کې څه شی ستونزمن دي؟
- پوهيږئ چې اولادونه مو د راتلونکي، زده کړې او واده په هکله څه هيلې او پلانونه لري؟ څرنگه کولای شئ لومړی شی او خبرې ورسره وکړئ؟

# چیرې مرسته تر لاسه کولای شئ؟

## میندو او پلرونو ته لارښوونه

په ډیرو ښاروالیو کې میندو او پلرونو ته لارښوونې کیږي. تاسې کولای شئ دلته له نورو میندو او پلرونو سره خپل نظرونه او تجربې شریکې کړئ. میندې او پلرونه کولای شې د خوښیو او اولاد سره په اړیکو کې د ننګونو په هکله خبرې اترې وکړي. هغه پوښتنې چې مطرح کیږي دادي: څرنگه کولای شئ چې له خپل اولاد سره ښې اړیکې ولری؟ څرنگه کولای شئ د خپل اولاد سره د یوه ښه پرمختګ لپاره مرسته او ملاتړ وکړئ؟ نور میندې او پلرونه ورځنۍ ننګونې څرنگه حل کوي؟ په [www.bufetat.no/foreldreveiledning](http://www.bufetat.no/foreldreveiledning) وېبپاڼه کې کولای شئ لارښوونې تر لاسه کړئ. تاسو همدارنگه د خپلې ښاروالۍ سره د تیلیفون له لارې اړیکې ټینګولای شئ.

## د کورنیو د خوندي ساتنې اداره

هغه میندې او پلرونه چې د خپلو ماشومانو په هکله اندېښنه لري، کولای شې د خبرو کولو لپاره یوازې او یا له خپلو ماشومانو سره یوځای د کورنیو د خوندي ساتنې دفتر ته ورشي. د کورنیو د خوندي ساتنې اداره په خپله دنده کې ټوله کورنۍ په پام کې نیسي او له میندو او پلرونو او ځوانانو سره مرسته کولای شې چې په خپل منځ کې د ستونزمنو موضوعاتو په هکله خبرې وکړي. په [www.bufetat.no](http://www.bufetat.no) وېبپاڼه کې کولای شئ د کورنیو د خوندي ساتنې د ادارې نږدې دفتر پیدا کړئ او یا هم له خپلې ښاروالۍ سره تیلیفوني اړیکې ونیسئ.

## د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره (Barnevernet)

مېنډې او پلرونه کولای شې د ماشومانو د خوندي ساتنې له ادارې څخه د خپلو ماشومانو په هکله مشورې او لارښوونې تر لاسه کړي. د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره مسؤلیت لري چې ماشومانو ته اړینه پاملرنه او ددوۍ ښه روزنه تضمین شي. ټولې ښاروالۍ د ماشومانو د خوندي ساتنې اداره لري چې تاسو ورسره اړیکې نیولای شئ. په [www.barnevernet.no](http://www.barnevernet.no) وېبپاڼه کې کولای شئ لارښوونې تر لاسه کړئ او یا هم له خپلې ښاروالۍ سره تیلیفوني اړیکې ونیسئ.

## د ماشومانو د خوندي ساتنې د ادارې نوکریوال (Barnevernvakten)

د ماشومانو د خوندي ساتنې د ادارې نوکریوال هغه وخت کار کوي کله چې نور دفتر ونه ترلي وي. که چېرې بیرنی مرستې ته اړتیا لرئ، نو د ماشومانو د خوندي ساتنې د ادارې له نوکریوال سره اړیکه ونیسئ. ۱۱۶۱۱۱ شمېرې ته زنګ ووهئ او د خپلې ښاروالۍ د ماشومانو د خوندي ساتنې د ادارې له نوکریوال سره به مخ شئ. که نوموړی نوکریوال نه وي او یا هم دفتر ترلي وي تېلېفون مو ماشومانو او ځوانانو لپاره له بیرنی شمېرې سره مخ کېږي. د لازياتو معلوماتو لپاره لاندې انټرنټ پاڼه وگورئ: [www.barnevernvakt.no](http://www.barnevernvakt.no)

## د کمپ کارکوونکي

که تاسو په کمپ کې استوګن یاست، کولای شئ د کمپ له کارکوونکو سره خبرې وکړئ. یاد کارکوونکي به تاسو ته مشورې درکړي او د اړتیا په صورت کې به مو له مرسته کوونکو ادارو سره مخ کړي.

د خپلې خوندي پرته (جبري) ودونو او د انجونو د سنتولو په هکله د سړي میاشتي د تېلېفون شمېره د سړي میاشتي تېلېفون یو معلوماتي تېلېفون دی چې ځوانان، مېنډې او پلرونه له دې لارې د موضوع په هکله د پوهو کسانو څخه مشورې تر لاسه کولای شي، او همداراز له دې لارې څخه ددولتي مرسته کوونکو ادارو سره اړیکې ټینګولای شي. د تېلېفون شمېره ۸۱۵۵۲۰۱ (له دوشنبې څخه تر جمعي پورې د سهار له ۹ بجو څخه د مازدیګر تر ۵ بجو پورې)

د لازياتو معلوماتو لپاره [www.tvangsekteskap.no](http://www.tvangsekteskap.no) وېبپاڼه وگورئ.